fr **Instructions d'installation** **Régulateur de chauffage urbain pour 1 circuit de chauffage et d'ECS**

RVD250

⚠ Conserver les instructions avec l'appareil !

Montage

Choix du lieu de montage

- Dans un local sec, par exemple dans la chaufferie
- Possibilités de montage :
  – Station compacte
  – Armoire électrique (façade, paroi intérieure, sur rail oméga)
  – Tableau de distribution
  – Façade d'un pupitre de commande
- Température ambiante admissible : 0...50 °C

Installation électrique

- Respecter les prescriptions locales pour les installations électriques
- L'installation électrique doit obligatoirement être effectuée par une personne qualifiée.
- Le câble doit être muni d'un collier
- Utiliser des raccords de câble en matière plastique
- Les lignes raccordant le régulateur aux appareils de réglage et aux pompes conduisent la tension secteur
- Ne pas poser les lignes de sonde parallèlement aux lignes du réseau (classe d'isolement II EN 60730)
- Un appareil défectueux ou visiblement endommagé doit être immédiatement mis hors tension

Longueurs de ligne admissibles

- Pour toutes les sondes :
  câble Cu 0,6 mm Ø max. 20 m
  câble Cu 1,0 mm^2 max. 80 m
  câble Cu 1,5 mm^2 max. 120 m
- Pour appareils d'ambiance :
  câble 0,25 mm^2 max. 25 m
  câble Cu 0,5 mm^2 max. 50 m
- Pour les bus : selon spécifications Siemens dans:
  LPB Principes du système et d'étude N2030 et N2032
  M-Bus Principes du système N5361 et manuel d'étude J5361

Montage et câblage du socle

Montage mural

1. Retirer le socle de l'appareil
2. Positionner le socle sur le mur. Le repère "TOP" doit se trouver en haut!
3. Marquer les trous de fixation
4. Percer les trous
5. Si nécessaire, percer les ouvertures du socle pour les raccords de câbles
6. Visser le socle
7. Câbler les bornes de raccordement

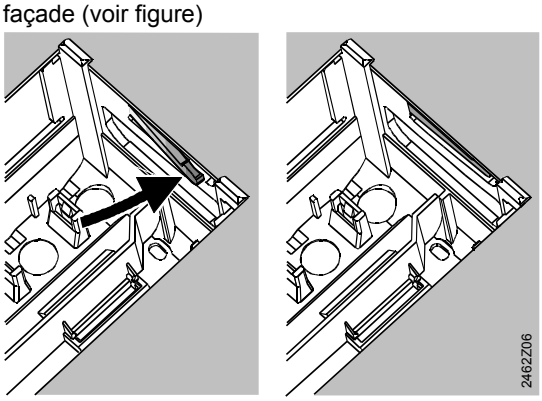
Montage sur rails

1. Fixer le rail oméga
2. Retirer le socle de l'appareil
3. Si nécessaire, percer les ouvertures du socle pour les raccords de câbles
4. Monter le socle. Le repère "TOP" doit se trouver en haut!
5. Si nécessaire, fixer le socle (selon le type de rail)
6. Câbler les bornes de raccordement

Montage en façade d'armoire

- Plaque de façade, épaisseur maximale : 3 mm
- Découpe nécessaire : 138 × 92 mm

1. Retirer le socle de l'appareil
2. Si nécessaire, percer les ouvertures du socle pour les raccords de câbles
3. Introduire le socle par l'arrière dans la découpe avant, jusqu'à ce qu'il soit en butée. Le repère "TOP" doit se trouver en haut!
4. Glisser les étriers latéraux derrière la plaque de façade (voir figure)



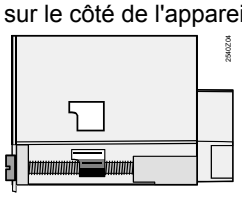
Incorrect Correct

Placer correctement les étriers de serrage - ils ne doivent pas dépasser de la découpe.

5. Câbler les bornes de raccordement. Choisir les longueurs de câble de façon qu'il reste suffisamment de place pour l'ouverture de la porte de l'armoire

Montage du régulateur sur le socle

1. Assurer un positionnement correct des leviers basculants à l'aide des vis de fixation. Représentation sur le côté de l'appareil :



2. Engager l'appareil dans le socle jusqu'à ce qu'il soit en butée. Le repère "TOP" doit se trouver en haut!
3. Serrer alternativement les deux vis de fixation.

Mise en service

Contrôles préparatoires

1. NE PAS ENCORE mettre sous tension
2. Vérifier le câblage à l'aide du schéma de l'installation
3. Pour chaque organe de réglage, vérifier:
   – qu'il est bien monté (respecter le sens du débit)
   – que le réglage manuel n'est plus actif
4. **Attention dans le cas des chauffages par le sol ou par le plafond.**
   Le thermostat doit être réglé correctement. La température de départ ne doit pas dépasser la valeur maximale admissible pendant le contrôle de fonctionnement (en général 55°C) ; sinon il faut immédiatement effectuer l'une de ces opérations:
   – fermer manuellement la vanne
   – arrêter la pompe
   – fermer la vanne d'arrêt de la pompe
5. Mettre sous tension. L'heure doit apparaître sur l'affichage. Si ce n'est pas le cas, causes probables :
   – Pas de tension secteur
   – Fusible principal défectueux
   - Interrupteur secteur ou principal non placé sur MARCHE

Points fondamentaux pour la commande

- Eléments de réglage pour la mise en service :
  – Consigne d'ambiance nominale: avec le bouton
  – Autres grandeurs : sur l'afficheur ; une ligne de commande est affectée à chaque réglage
- Touches pour sélection et édition de valeurs :
  ▽ sélectionne la ligne de commande suivante
  △ sélectionne la ligne de commande précédente
  − réduit la valeur affichée
  + augmente la valeur affichée
- Confirmation de la valeur réglée :
  La valeur réglée est confirmée lorsqu'on choisit une nouvelle ligne de commande ou que l'on appuie sur une touche de régime
- Pour entrer --.- / --:-- / --- (désactiver la fonction):
  Appuyer sur la touche − ou + jusqu'à ce que l'affichage désiré apparaisse
- Fonction de saut de bloc:
  pour sélectionner rapidement une ligne de commande, on peut utiliser une combinaison de 2 touches:
  Maintenir la touche ▽ enfoncée et appuyer sur + pour sélectionner le bloc de lignes suivant
  Maintenir la touche ▽ enfoncée et appuyer sur − pour sélectionner le bloc de lignes précédent
- Dès qu'une touche est actionnée, l'écran s'allume pour une durée déterminée

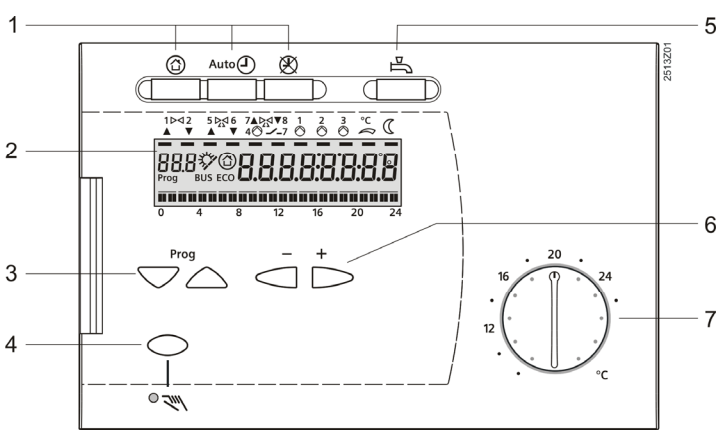
Procédure de réglage

1. Effectuer les réglages au niveau "Utilisateur final" (lignes 1...50)
2. Configurer le type d'installation aux lignes 51...58
3. Poursuivre les réglages adéquats dans les tableaux ci-après. toutes les fonctions et lignes de commande nécessaires pour le type d'installation défini sont actives et réglables; les lignes superflues sont inaccessibles.
4. Effectuer les réglages au niveau "Chauffagiste" (lignes 61...222)
5. Effectuer les réglages au niveau "Fonctions de blocage" (lignes 226...251)

Mise en service et test de fonctionnement

- Lignes de commande réservées au contrôle de fonctionnement :
  161 = Test des sondes
  162 = Affichage de la consigne
  163 = Test des relais
  165 = Test de l'entrée numérique
- Si ***Er*** (pour Error) s'affiche, interroger la ligne de commande 50 pour localiser l'anomalie
- Si, au bout de huit minutes, aucune ligne ou aucun régime n'a été sélectionné, le régulateur quitte le "mode d'exploitation".
  Les touches − et + permettent de consulter l'heure et toutes les valeurs effectives. Les valeurs mesurées sont représentées conformément à la ligne 161

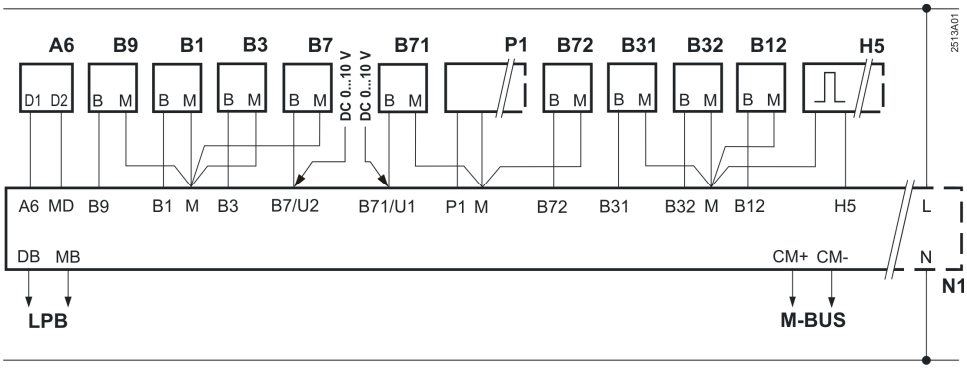
Eléments de réglage



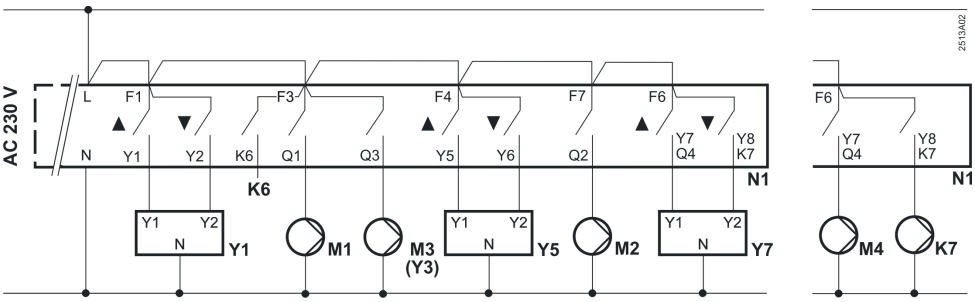
1 Touche de réglage des régimes
2 Afficheur (cristaux liquides)
3 Touches de sélection des lignes de commande
4 Touche MARCHE/ARRET en régime manuel
5 Touche MARCHE/ARRET de préparation d'ECS
6 Touches de réglage des valeurs
7 Réglage de la consigne d'ambiance nominale du circuit de chauffage

Schémas de raccordement

Côté basse tension



Côté tension secteur



A6 Appareil d'ambiance
B1 Sonde départ circuit de chauffage / départ commun*
B12 Sonde départ ECS 2 / sonde départ circuit de chauffage*
B3 Sonde départ ECS
B31 Sonde de ballon d'ECS
B32 Sonde de ballon d'ECS / sonde de retour*
B7 Sonde retour dans circuit primaire**
B71 Sonde retour dans circuit secondaire
B72 Sonde retour dans circuit prim. / secondaire / sonde panneau sol.
B9 Sonde de température extérieure
H5 Compteur chauffage, interrupteur débit, contact alarme etc.
Kx K6, K7 = sorties multifonctions pour remplissage / résistance élec. / ppe panneau solaire / circulation / alarme départ*
N1 Régulateurs RVD250
P1 Pompe à vitesse variable (sortie PWM)
M1 Pompe de réseau / de chauffage
M2 Pompe de chauffage / de charge du ballon / de circulation*
M3 Pompe circ. Interm. ECS / charge ballon / circulation / vanne dériv. (Y3)*
M4 Pompe de charge pour ballon de stockage
U1 Sonde pression circ. secondaire/demande chaleur externe
U2 Sonde pression dans circuit primaire
Y1 Servomoteur pour vanne 2 voies dans retour primaire
Y5 Servomoteur*
Y7 Servomoteur*
* selon type d'installation
** pour le maintien d'un débit minimum

Niveau de réglage "Utilisateur final"

Pour activer le niveau "Utilisateur final", appuyer sur la touche ▽ ou △.

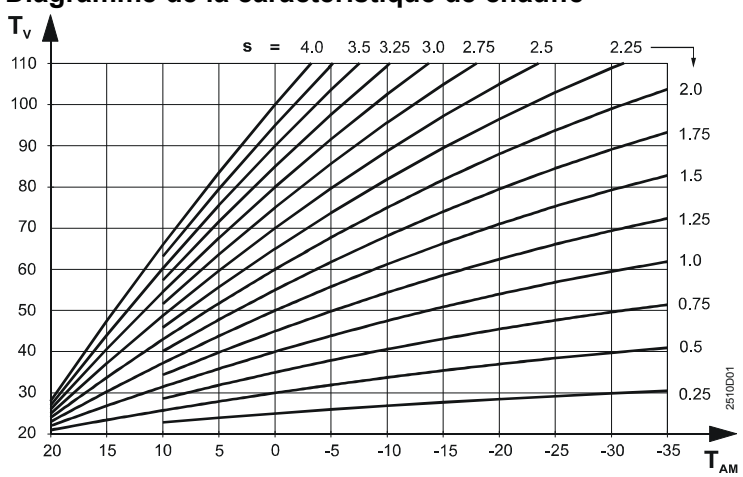
Remarque: les valeurs réglées dans l'appareil doivent être reportées dans la liste de paramètres suivante, qui doit être jointe à l'appareil ou conservée à un endroit approprié.

Ligne	Fonction, affichage	Réglage usine (plage)	Entrée	Commentaires, indications, conseils
1	Consigne d'ambiance actuelle	Fonction d'affichage		
2	Consigne d'ambiance réduite	14 °C (variable*)	.....°C	* de la consigne hors-gel jusqu'à la consigne d'ambiance normale
3	Consigne antigel/vacances	8 °C (variable*)	.....°C	* de 8 °C jusqu'à la consigne réduite
5	Pente de la courbe de chauffe	1.5 (0.25…4.0)	.....	Cf. graphique page 5/16
6	Saisie du jour pour le programme de chauffe	Jour (1…7 / 1-7)		1 = lundi 2 = mardi etc. 1-7 = semaine entière
7	Début 1ère phase chauffage	6:00 (--:-- / 00:00…24:00)	.....	Programme de commutation circuit de chauffe --:-- = phase inactive
8	Fin 1ère phase chauffage	22:00 (--:-- / 00:00…24:00)	.....	

9	Début 2ème phase chauffage	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	Programme de commutation circuit de chauffe --:-- = phase inactive
10	Fin 2ème phase chauffage	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
11	Début 3ème phase chauffage	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
12	Fin 3ème phase chauffage	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
13	Heure	(00:00…23:59)	.....	
14	Jour	Fonction d'affichage		1 = lundi 2 = mardi etc.
15	Date	dd.mm (01.01…31.12)	.....	
16	Année	yyyy (2009…2099)	.....	
17	Jour de semaine, pour l'entrée du programme ECS	Jour (1…7 / 1-7)		1 = lundi 2 = mardi etc. 1-7 = semaine entière
18	Début 1ère phase libération	6:00 (--:-- / 00:00…24:00)	.....	Programme de commutation ECS --:-- = phase inactive
19	Fin 1ère phase libération	22:00 (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
20	Début 2ème phase libération	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
21	Fin 2ème phase libération	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
22	Début 3ème phase libération	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
23	Fin 3ème phase libération	--:-- (--:-- / 00:00…24:00)	.....	
24	Température ambiante	Fonction d'affichage		
25	Température extérieure	Fonction d'affichage		Appuyer 3 secondes sur les touches ⊲ et ⊳: La température extérieure actuelle est reprise comme température extérieure atténuée
26	Température ECS	Fonction d'affichage		Maintenir la touche ⊲ ou ⊳ appuyée : la consigne actuelle s'affiche
27	Température de départ du CC			
31	Période de vacances	1 (1…8)	.....	
32	Date premier jour de vacances	--.-- (01.01…31.12)	.....	Jour.mois --.-- = période de vacances inactive
33	Date dernier jour de vacances	--.-- (01.01…31.12)	.....	
41	Consigne nominale ECS	55 °C (variable)	.....°C	
42	Consigne réduite ECS	40 °C (variable*)	.....°C	* de 8 °C jusqu'à la consigne nominale d'ECS
50	Défauts	Fonction d'affichage		10 = Défaut sonde extérieure B9 30 = Défaut sonde de départ B1 32 = Défaut sonde de départ B12 40 = Erreur sonde retour primaire B7 42 = Défaut sonde retour 71 43 = Défaut sonde retour 72 50 = Défaut sonde ballon B31 52 = Défaut sonde ballon B32 54 = Défaut sonde départ ECS B3 61 = Défaut appareil ambiance A6 62 = Appareil raccordé avec identification de PPS erronée 73 = Défaut sonde panneau solaire B72 78 = Défaut sonde pression secondaire U1

50	Défauts (suite)	Fonction d'affichage	81 = Court-circuit sur le bus (LPB) 82 = 2 appareils possèdent la même adresse sur le bus (LPB) 86 = Court-circuit PPS 100 = 2 horloges maître sur le bus 120 = Alarme circuit de départ commun ou prérégulation départ 121 = Alarme de départ circuit de chauffage 123 = Alarme de départ ECS 140 = Adresse bus non autorisée (LPB) 170 = Défaut sonde pression primaire U2 171 = Signalisation d'alarme de l'entrée H5 180 = Contact interrompu avec le compteur de chauffage sur l'entrée H5 181 = Erreur de configuration pompe PWM, (lignes: 52, 54, 58, 231, 232, 235) 182 = Erreur de configuration du gradient (lignes: 52, 53, 234) 183 = Erreur de configuration de la limitation maxi. de la temp. de retour secondaire (lignes 52, 54, 58, 226, 231, 232, 235) 184 = Erreur de configuration de la fonction de remplissage (lig.: 52, 129, 130, 211) 185 = Erreur de configuration de la fonction solaire (lignes: 54, 98, 129, 130) 195 = Durée remplissage max. par charge atteinte 196 = Durée remplissage max. par semaine atteinte

Diagramme de la caractéristique de chauffe



s Pente
T_{AM} Température extérieure mélangée
T_V Température de départ

Niveau de réglage "Chauffagiste"

Pour activer le niveau "Chauffagiste" appuyer simultanément sur les touches ▽ et △ pendant 3 secondes. Ce niveau permet de configurer le type d'installation et les grandeurs spécifiques à l'installation.

Remarque: Le niveau de réglage "Utilisateur final" reste activé.

Configurer le type d'installation :

Le type d'installation adéquat doit être réglé en ligne 51 (voir pages suivantes). Ceci active toutes les fonctions et lignes de commande nécessaires pour l'installation.



Exemple :
Affichage pour le type d'installation 2 - 1

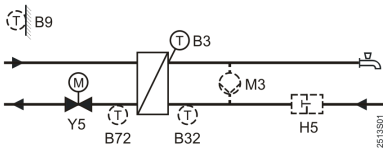
51 Ligne de commande
2 Type de circ. de chauffage
1 Type d'installation ECS

Types d'installation

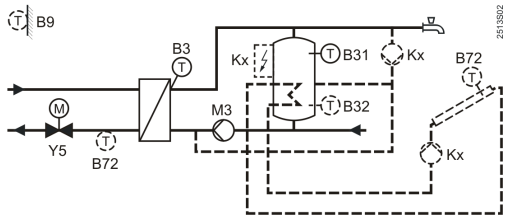
Signification des désignations B9, Y5, M3, etc., voir les "Schémas de raccordement" précédents.

Types d'installation 0 - x

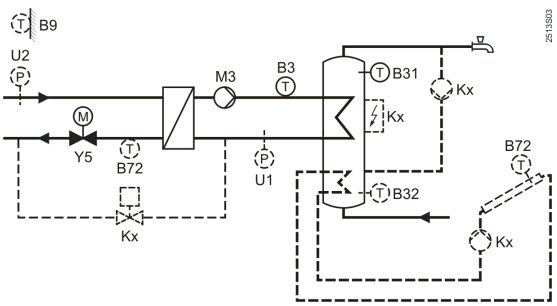
0 - 4



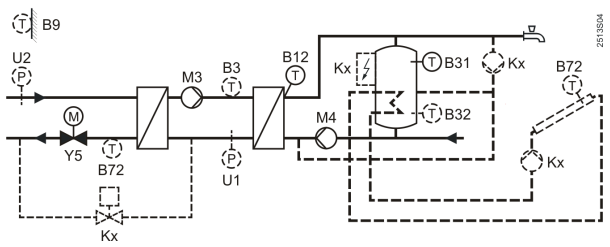
0 - 8



0 - 9

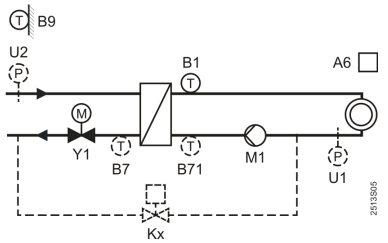


0 - 10

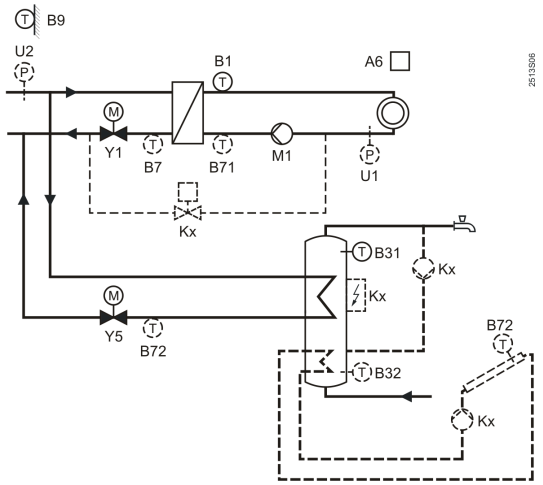


Types d'installation 1 - x

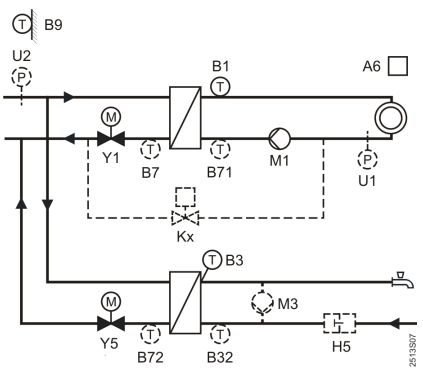
1 - 0



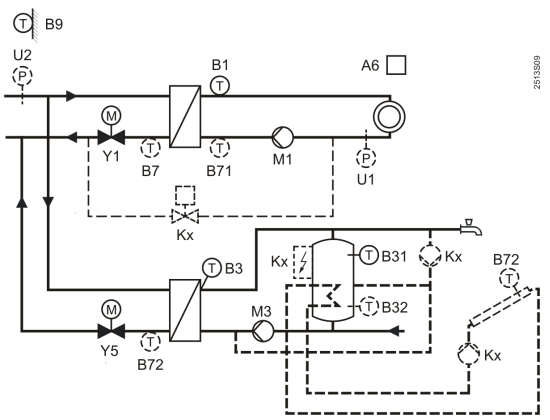
1 - 3



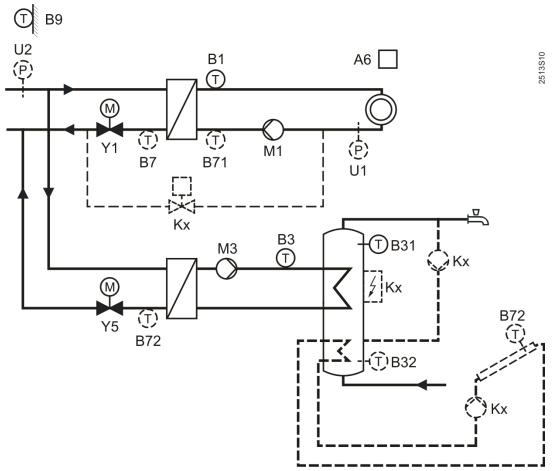
1 - 4



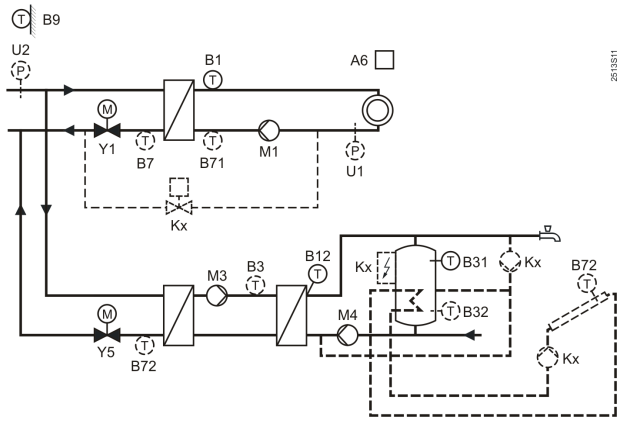
1 - 8



1 - 9

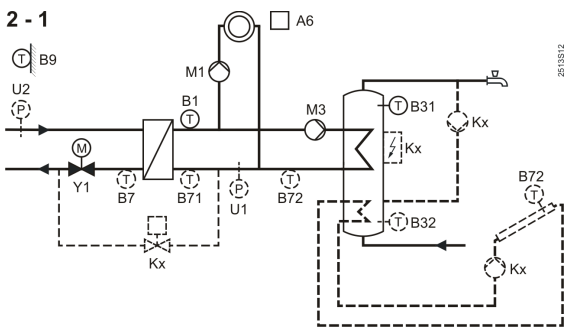


1 - 10

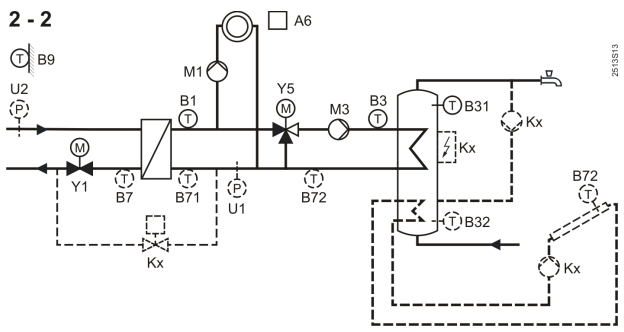


Types d'installation 2 - x

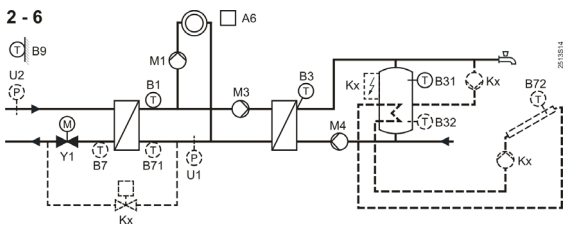
2 - 1



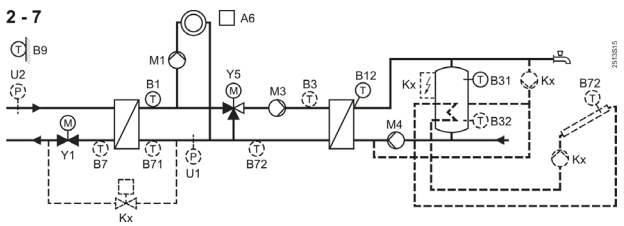
2 - 2



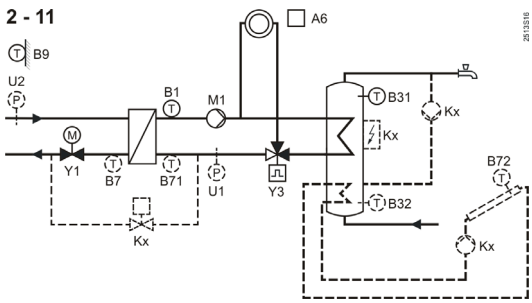
2 - 6



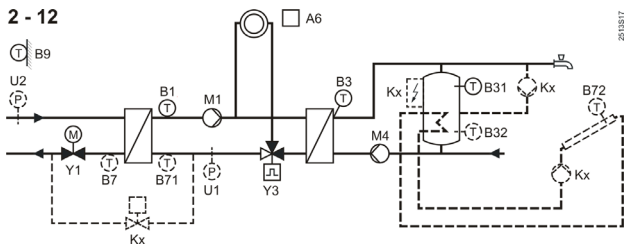
2 - 7



2 - 11

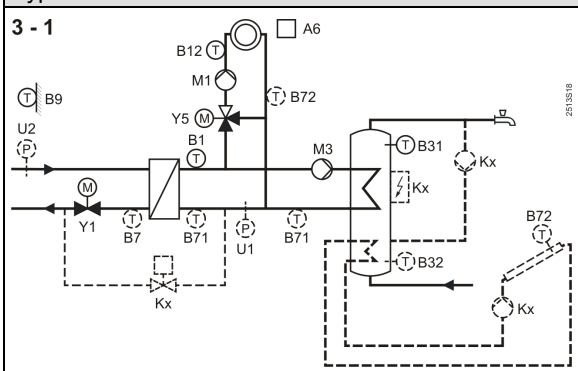


2 - 12

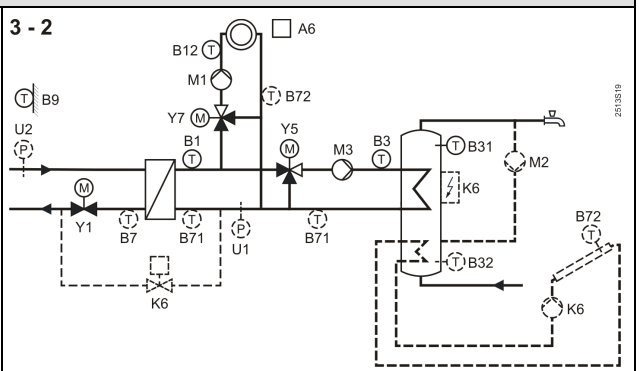


Types d'installation 3 - x

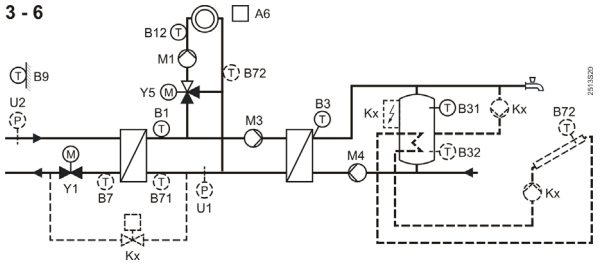
3 - 1



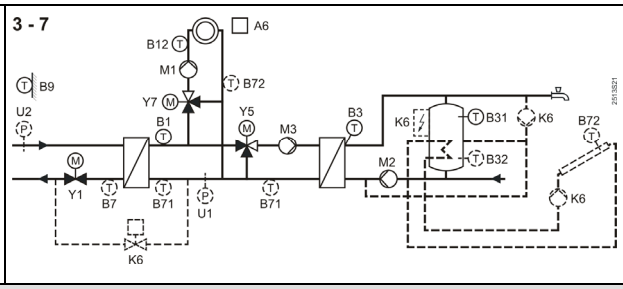
3 - 2



3 - 6

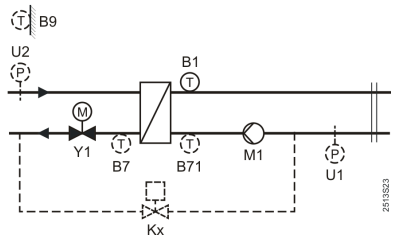


3 - 7

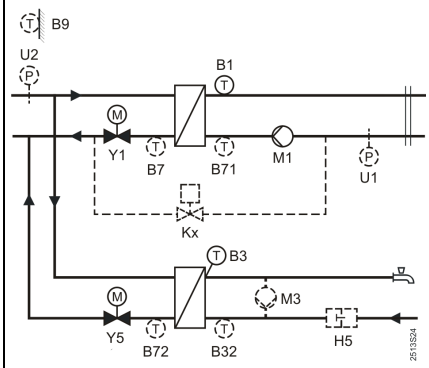


Types d'installation 5 - x

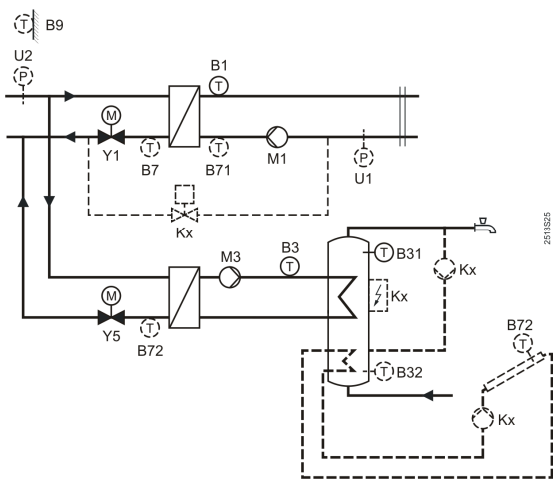
5 - 0



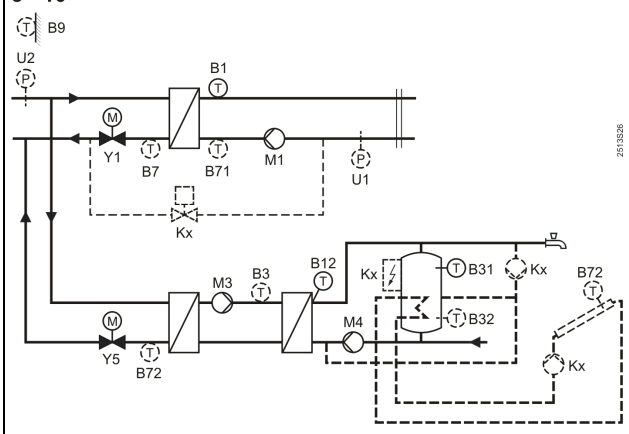
5 - 4



5 - 9

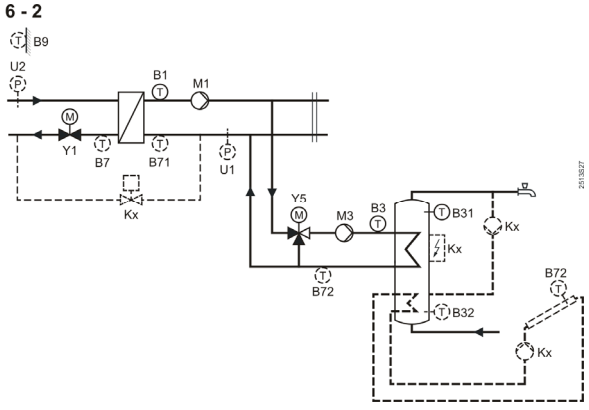


5 - 10

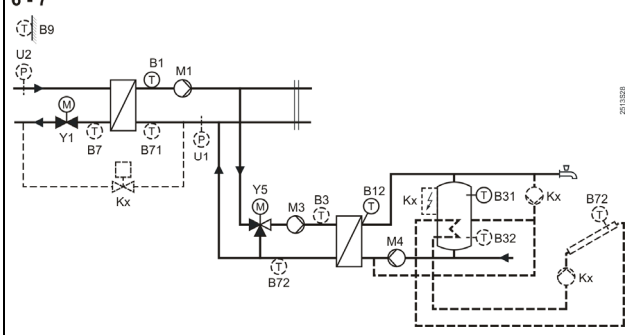


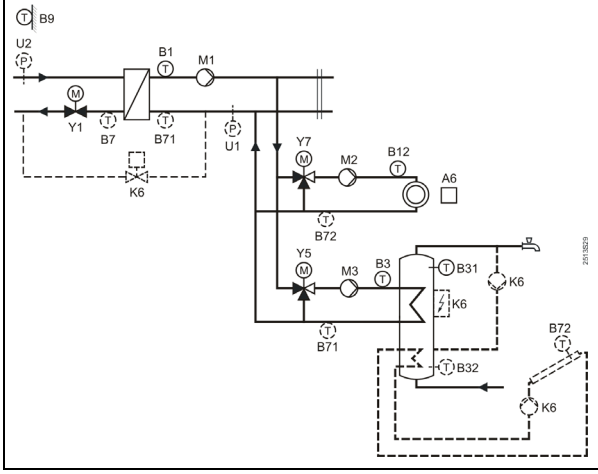
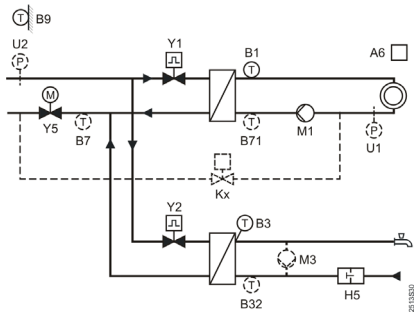
Types d'installation 6 - x

6 - 2



6 - 7



Type d'installation 7 - 2	Type d'installation 8 - 4
7 - 2 	8 - 4 

Bloc de fonction "Configuration de l'installation"

51	Type d'installation	1-0 (0-4...8-4)	.....	Types d'installation, voir pages précédentes
52	Fonction de l'entrée à la borne B71/U1	1 (0...4)	.....	0 = Sonde de différence de temp. (gradient) 1 = Sonde retour dans circuit chauffage ou ECS 2 = Réception de signal 0...10 V– 3 = Demande de chaleur 0...10 V– 4 = Sonde pression dans circuit secondaire
53	Fonction de l'entrée sur la borne B7/U2	0 (0…2)	.....	0 = Sonde de retour circuit primaire 1 = Sonde pression circuit primaire (affichage) 2 = Sonde pression circuit primaire (surveillance)
54	Fonction de l'entrée sur la borne B72	0 (0…1)	.....	0 = Sonde de retour 1 = Sonde panneau solaire
55	Fonction de la pompe de circulation	0 (0…3)	.....	0 = Aucune pompe de circulation 1 = Alimentation du ballon d'ECS 2 = Alimentation retour secondaire échangeur (80 % de compen. de déperdition de chaleur) 3 = Alimentation retour secondaire échangeur (100 % de compen. de déperdition de chaleur)
56	Fonction du contact à la borne H5	0 (0…4)	.....	0 = Aucune fonction 1 = Entrée d'impulsions 2 = Entrée demande de chauffage 3 = Entrée d'alarme 4 = Entrée pour l'interrupteur de débit
58	Affectation de la pompe à vitesse variable	0 (0…4)	.....	0 = Aucune pompe à vitesse réglée 1 = Pompe M1 2 = Pompe M2 3 = Pompe M3 4 = Pompe M4

Bloc de fonction "Chauffage d'ambiance"

61	Limite de chauffage (ECO)	–3 K (--- / –10…10)	.....K	--- = fonction inactive
62	Type de construction du bâtiment	20 h (0…50)	.....h	10 h = Construction légère 20 h = Construction intermédiaire 50 h = Construction lourde
64	Date premier jour de la période de chauffe	01.01 (01.01...31.12)	.....	Jour.mois Fonction inactive si la date du premier jour est identique à celle du dernier jour
65	Date dernier jour de la période de chauffe	01.01 (01.01...31.12)	.....	
70	Influence de la temp. ambiante (facteur d'amplif.)	10 (0…20)	.....	Cette fonction nécessite une sonde d'ambiance
71	Décalage parallèle de la caractéristique de chauffe	0.0 K (–15…15)	.....K	Réglage en K de température ambiante

72	Arrêt temporisé pompe de chauffage ou de réseau	4 min (0…40)	.....min	0 = aucun arrêt temporisé des pompes
73	Limitation maximale de la température ambiante	--- K (--- / 0.5…4)	.....K	Limite: Consigne nominale plus valeur de la ligne 73 --- = fonction inactive
74	Optimisation avec/sans sonde d'ambiance	0 (0 / 1)	.....	0 = Sans sonde d'ambiance 1 = Avec sonde d'ambiance
75	Temps de mise en régime maximal	0:00 h (0:00...42:00)	.....h	Avance max. de l'enclenchement avant le début de la période d'occupation 0:00 = pas d'optimisation à l'enclenchement
76	Arrêt anticipé maximal	0:00 h (0:00...6:00)	.....h	Avance max. de la coupure avant la fin de la période d'occupation 0:00 = pas d'optimisation de coupure
77	Limit. maxi.de l'augmentation de la temp. de départ	--- K/h (--- / 1...600)	.....K/h	--- = fonction inactive
78	Abaissement accéléré (avec et sans sonde d'ambiance)	1 (0 / 1)	.....	0 = Sans abaissement accéléré 1 = Avec abaissement accéléré

Bloc de fonction "Servomoteur de vanne échangeur de chaleur"

81	Temps de course servomoteur échangeur	120 s (10…873)	.....s	Vanne 2 voies Y1 dans le retour primaire
82	Plage P régulation échangeur	35 K (1…100)	.....K	
83	Temps d'intégration régulation échangeur	120 s (10…873)	.....s	
84	Surélévation de la consigne échangeur de chaleur	10 K (0…50)	.....K	
85	Limitation maximale de la température de départ	--- °C (--- / variable*…140)	.....°C	* valeur minimale = ligne 86 --- = aucune limitation
86	Limitation minimale de la température de départ	--- °C (--- / variable*…8*)	.....°C	* valeur maximale = ligne 85 --- = aucune limitation
87	Contact de demande de chaleur externe	60 °C (0...100)	.....°C	Demande de chaleur d'un consommateur externe sur la boucle de régulation (B1/Y1) Fonction active lorsque Ligne 56 = 2
88	Priorité demande chauffage externe (contact et 0...10 V–)	0 (0 / 1)	.....	0 = sélection du maximum entre demande chaleur externe et interne 1 = demande chauffage externe prioritaire
89	Entrée du signal de demande de chaleur 0…10 V –	100 °C (5…130)	.....°C	Fonction active si ligne 52 = 3 Valeur réglée °C = valeur de signal 10 V-

Bloc de fonction "Servomoteur de vanne pour chauffage d'ambiance"

91	Temps de course servomoteur du circuit de chauffage	120 s (10…873)	.....s	• Types d'installation 1-x: Y1 dans le retour primaire • Types d'installation 3-1 et 3-6: Y5 dans le circuit de chauffage • Types d'installation 3-2, 3-7 et 7-2: Y7 dans le circuit de chauffage
92	Bande P régulation circuit de chauffage	35 K (1…100)	.....K	
93	Temps d'intégration régulation circuit de chauffage	120 s (10…873)	.....s	
94	Surélévation consigne vanne mélange/échangeur	10 K (0…50)	.....K	
95	Limitation maximale de la température de départ	--- °C (--- / variable*…140)	.....°C	* valeur minimale = ligne 96 --- = aucune limitation
96	Limitation minimale de la température de départ	--- °C (--- / variable*…8*)	.....°C	* valeur maximale = ligne 95 --- = aucune limitation

Bloc de fonction "Production d'ECS"

98	Sonde de température ECS	0 (0…2)	.....	0 = Automatique, sans préparation d'ECS solaire 1 = Production solaire d'ECS à l'aide d'une sonde 2 = Production solaire d'ECS avec deux sondes **Attention:** le réglage des types d'installation sans charge solaire = 0

99	Charge de l'ECS	0 (0…3)	.....	0 = Charge avec chauffage 1 = Charge en alternance Chauffage/électrique → Commutation selon le régulateur dédié 2 = Charge en alternance Chauffage/électrique → Commutation selon tous les régulateurs combinés avec le même numéro de segment 3 = Charge en alternance Chauffage/électrique → Commutation selon tous les régulateurs combinés
101	Libération ECS	0 (0…2)	.....	0 = Toujours (24h/jour) 1 = Selon prog. de chauffe, avec anticipation 2 = Selon programme horaire ECS
102	Activation de la pompe de circulation	1 (0…2)	.....	0 = Toujours (24 h/jour) 1 = Selon programme de chauffe 2 = Selon programme horaire ECS
103	Différentiel ECS	5 K (1…20)	.....K	
104	Fonction antilégionelles	6 (--- / 1…7, 1-7)	.....	1 = lundi 2 = mardi etc. 1-7 = semaine entière --- = aucune fonction antilégionelles
105	Consigne antilégionelles	65 °C (60…95)	.....°C	
106	Priorité ECS	4 (0…4)	.....	

	Priorité ECS :	Consigne de départ selon:
0 =	absolue	ECS
1 =	glissante	ECS
2 =	glissante	Sélection maximale
3 =	aucune (parallèle)	ECS
4 =	aucune (parallèle)	Sélection maximale

107	Arrêt temporisé pompe circuit intermédiaire	4 min (0…40)	.....min	
108	Arrêt temporisé supplémentaire pompe de charge	60 s (10...2400)	.....s	
109	Durée max. de la charge d'ECS	150 min (--- / 5…250)	.....min	--- = aucune limitation de la durée de charge
110	Protection contre la décharge pendant arrêt temporisé de la pompe ECS	0 (0 / 1)	.....	0 = Sans protection contre la décharge 1 = Avec protection contre la décharge

Bloc de fonction "Servomoteur de vanne ECS"

111	Temps d'ouverture du servomoteur dans circuit d'ECS	35 s (10…873)	.....s	• Types d'installation 2-x, 3-x, 6-7 et 7-2: Y5 dans le circuit d'ECS • Types d'installation 0-x, 1-x et 5-x: Y5 dans le retour primaire de l'échangeur ECS • Type d'installation 8–4: Y5 dans le retour primaire commun
112	Temps de fermeture du servomoteur dans circuit ECS	35 s (10…873)	.....s	
113	Bande P régulation d'ECS	35 K (1…100)	.....K	
114	Temps d'intégration régulation d'ECS	35 s (10…873)	.....s	
115	Temps de dérivation régulation ECS	16 s (0…255)	.....s	
116	Surélévation consigne de charge d'ECS	16 K (0…50)	.....K	
117	Consigne max. température ECS	65 °C (20…95)	.....°C	
118	Surélévation consigne vanne mélangeuse/ échangeur ECS	10 K (0…50)	.....K	
119	Abaissement consigne ECS pour sonde de ballon en bas	5 K (0…20)	.....K	uniquement avec deux sondes

120	Pompe circulation pour charge ECS	0 (0 / 1)	.....	0 = ARRET pendant la charge d'ECS 1 = MARCHE pendant la charge d'ECS
124	Limite de charge pour activation interrupteur de débit	25 % (0…60)	.....%	Réglage en % de la course maximale actuelle

Bloc de fonction "Affectation de l'ECS"

125	Affectation de la charge de l'ECS	0 (0…2)	.....	0 = local 1 = Tous régulateurs combinés avec même numéro de segment 2 = Tous les régulateurs combinés

Bloc de fonction "Fonctions supplémentaires anti légionelles"

126	Point de départ de la fonction antilégionelles	--:-- (--:-- / 00:00…23:50)	.....	
127	Durée de maintien de la consigne antilégionelles	--- min (--- / 10…360)	.....min	
128	Pompe circulation active pendant fonction antilégionelles	1 (0 / 1)	.....	0 = Non 1 = Oui

Bloc de fonction "Relais multifonctions"

129	Fonction du relais multifonctions K6	0 (0…5)	.....	0 = Aucune fonction 1 = Fonction de remplissage 2 = Résistance électrique 3 = Pompe de panneau solaire 4 = Pompe de circulation 5 = Alarme de départ (cf. ligne 143) **Attention :** pas de contrôle des erreurs de configuration!
130	Fonction du relais multifonctions K7	0 (0…5)	.....	0 = Aucune fonction 1 = Fonction de remplissage 2 = Résistance électrique 3 = Pompe de panneau solaire 4 = Pompe de circulation 5 = Alarme de départ (cf. ligne 143) **Attention :** pas de contrôle des erreurs de configuration!

Bloc de fonction “Paramètres du bus LPB"

131	Numéro d'appareil pour adresse sur le bus	0 (0...16)	.....	
132	Numéro de segment pour adresse sur le bus	0 (0...14)	.....	
133	Fonctionnement de l'horloge	0 (0...3)	.....	0 = Horloge autonome 1 = Horloge esclave sans réglage à distance 2 = Horloge esclave avec réglage à distance 3 = Horloge maître
134	Alimentation du bus, régime et affichage d'état	A (0 / 1 / A)	.....	0 = ARRET (pas d'alimentation du bus) 1 = Alimentation du bus MARCHE A = Alimentation du bus automatique
135	Origine température extérieure	A (A / 00.01…14.16)	.....	A = Automatique, ou numéro de segment et d’appareil
136	Amplification signal blocage	100 % (0...200)	.....%	Réaction aux signaux de blocage
137	Réaction à des signaux de blocage non critiques du bus	1 (0 / 1)	.....	0 = fonction inactive 1 = fonction active

Bloc de fonction "Fonctions d'appareil"

141	Blocage d'impulsion servomoteur	1 (0 / 1)	.....	0 = fonction inactive 1 = fonction active
142	Hors-gel de l'installation	1 (0 / 1)	.....	0 = Sans protection antigel de l'installation 1 = Avec protection antigel de l'installation
143	Alarme de départ	--:-- h (--:-- / 0:10...10:00)	.....h	Période pendant laquelle la température de départ peut rester en dehors des limites. --.-- = fonction inactive
144	Commutation hiver/été	25.03 (01.01...31.12)	.....	Réglage : la première date possible

145	Commutation été/hiver	25.10 (01.01...31.12)	.....	Réglage : la première date possible
146	Relance des pompes	1 (0 / 1)	.....	0 = Sans relance périodique des pompes 1 = Avec relance hebdomadaire des pompes
147	Vitesse minimale de la pompe à vitesse réglée	50 % (variable*…0*)	.....%	* valeur maximale = ligne 148
148	Vitesse maximale de la pompe à vitesse réglée	100 % (variable*…100)	.....%	* valeur minimale = ligne 147
149	Facteur de puissance pour vitesse réduite de pompe	85 % (0...100)	.....%	Il faut régler la puissance délivrée à la vitesse minimale, en % de la vitesse maximale

Bloc de fonction "Paramètres M-bus"

151	Adresse primaire M-Bus	0 (0...250)	.....	
152	Adresse secondaire M-Bus	Fonction d'affichage		Correspond au numéro de fabrication
153	Vitesse de transmission	2400 bauds (300...9600)	.....	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 bauds
154	Retransmission des signaux de commande de puissance via M-Bus (gestion de charge)	0 (0...2)	.....	0 = Local 1 = A tous les régulateurs combinés portant le même numéro de segment 2 = A tous les régulateurs combinés
155	Commande de puissance M-Bus dans CC (gestion de charge)	Fonction d'affichage		Valeur affichée en %. 100 % = la demande de chaleur interne est reprise telle quelle

Bloc de fonction "Test et affichage"

161	Test des sondes `---` = Coupure / pas de sonde `ooo` = court-circuit	0 (0…11)	0 = B9 Sonde extérieure 1 = B1 Sonde de départ 2 = B3 Sonde de départ ECS 3 = A6 Sonde appareil d'ambiance CC 5 = B7/U2 Retour primaire / pression primaire 6 = B71/U1 Retour sec. / pression secondaire 7 = B72 Ret. primaire/secondaire/panneau sol. 8 = B31 Sonde ballon ECS 9 = B32 Sonde ballon ECS / sonde retour 10 = B12 Sonde de départ 11 = U1 0...10 V- / 0...130 °C
162	Affichage de la consigne `---` = Pas de consigne disponible	0 (0…11)	0 = B9 Température extérieure mélangée 1 = B1 Sonde de départ 2 = B3 Sonde de départ ECS 3 = A6 Sonde appareil d'ambiance CC 5 = B7/U2 Retour primaire / pression primaire 6 = B71/U1 Ret. sec. / pression secondaire 7 = B72 Ret. primaire/secondaire/panneau sol. 8 = B31 Sonde ballon ECS 9 = B32 Sonde ballon ECS / sonde retour 10 = B12 Sonde de départ 11 = `---` Aucune consigne disponible
163	Test des relais	0 (0…11)	0 = Fonctionnement normal (aucun test) 1 = Tous les relais HORS 2 = Relais Y1 EN 3 = Relais Y2 EN 4 = Relais K6 EN 5 = Relais Q1 EN 6 = Relais Q3 EN 7 = Relais Y5 EN 8 = Relais Y6 EN 9 = Relais Q2 EN 10 = Relais Y7/Q4 EN 11 = Relais Y8/K7 EN *Fin du test des relais :* • Sélection d'une autre ligne • Action sur une touche de régime • Arrêt automatique au bout de 8 minutes **Attention** : N'effectuer le test qu'avec la vanne principale fermée!

164	Vitesse de la pompe	Fonction d'affichage	Indication en % de la vitesse nominale (affectation de la pompe: ligne 58)
165	Test de l'entrée numérique: Contact H5	Fonction d'affichage	0 = Contact ouvert 1 = Contact fermé
	Impulsion		indication en impulsion par minute
169	Affichage des limitations actives	Fonction d'affichage	Interrogation avec la touche ⊲ ou ⊳ *Limitation maximale ⌜ :* 1 = Débit volumique ou puissance prérégulateur 2 = Retour primaire préréglé 3 = Gradient du départ préréglé 4 = Départ secondaire préréglé 5 = Débit volumique ou puissance des CC 6 = Retour primaire circuit de chauffage 7 = Retour secondaire circuit de chauffage 8 = Gradient circuit de chauffage 9 = Départ secondaire circuit de chauffage 10 = Température ambiante 11 = Elévation temp. départ CC 18 = Retour primaire ECS 19 = Retour secondaire ECS 20 = Température de charge du ballon 21 = Température maximale du ballon 22 = Température d'évaporation du caloporteur 23 = Temp. protection contre surchauffe panneau sol. *Limitation minimale ⌟ :* 24 = Retour primaire préréglé* 25 = Départ secondaire préréglé 26 = Retour primaire circuit de chauffage* 27 = Départ secondaire circuit de chauffage 28 = Consigne d'ambiance réduite * maintien d'un débit minimum
170	Version du logiciel	Fonction d'affichage	

Bloc de fonction "ECS solaire"

201	Température différentielle solaire EN	8 K (0…40)	.....K	Diff. température entre le panneau et le ballon
202	Température différentielle solaire HORS	4 K (0…40)	.....K	Diff. température entre le panneau et le ballon
203	Température hors gel du panneau solaire	--- °C (--- / –20…5)	.....°C	--- = Pas de hors gel du panneau solaire
204	Temp. protection contre surchauffe panneau sol.	105 °C (--- / 30…240)	.....°C	--- = Pas de protection contre la surchauffe du panneau
205	Température d'évaporation du caloporteur	140 °C (--- / 60…240)	.....°C	--- = Pas de protection des pompes du panneau solaire
206	Limitation maxi. temp. de charge	80 °C (8…100)	.....°C	
207	Limitation maximale de température de ballon ECS	90 °C (8…100)	.....°C	**Attention :** Ce n'est pas une fonction de sécurité!
208	Gradient fonction démarrage ppe panneau solaire	--- min/K (--- / 1…20)	.....min/K	--- = fonction inactive

Bloc de fonction "Fonctions de remplissage"

211	Pression relative minimale du circuit secondaire	--- bar (--- / 0,5…10)	.....bar	--- = Fonction remplissage inactive
212	Temps de blocage du remplissage après arrêt	10 min (--- / 10…2400)	.....min	--- = fonction inactive
213	Durée minimale de sous-pression du secondaire	10 s (--- / 10…2400)	.....s	
214	Différentiel du secondaire	0,3 bar (0,1…1,0)	.....bar	
216	Durée maxi. de remplissage par charge	--- s (--- / 10…2400)	.....s	--- = fonction inactive

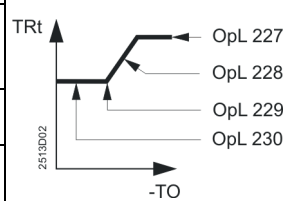
217	Durée maxi. de remplissage par semaine	--- min (--- / 1…1440)	.....min	--- = fonction inactive
218	Sonde de pression second. U1: pression pour 10 V	10 bars (0…100)	.....bar	Mise à l'échelle pour 10 V
219	Sonde de pression second. U1: pression pour 0 V	0 bar (–10…0)	.....bar	Mise à l'échelle pour 0 V
220	Sonde pression primaire U2: pression pour 10 V	10 bars (0…100)	.....bar	Mise à l'échelle pour 10 V
221	Sonde pression primaire U2: pression pour 0 V	0 bar (–10…0)	.....bar	Mise à l'échelle pour 0 V
222	Réinitialisation des compteurs "Durée remplissage par charge" "Durée remplis. par semaine"	0 (0 / 1)	.....	Maintenir les touches ⊟ et ± ⊐ enfoncées jusqu'à ce que l'affichage change: 0 = Etat normal (0 clignote sur pression de touche) 1 = Réinitialisation effectuée

Niveau de réglage "Fonctions de blocage"

Pour activer le niveau "Fonctions de blocage", procéder comme suit :
1. Appuyer simultanément sur les touches ▽ et △ pendant 6 secondes.
2. L'écran affiche ***Cod 0 0 0 0 0***
3. Entrer le code (se renseigner auprès de Siemens)

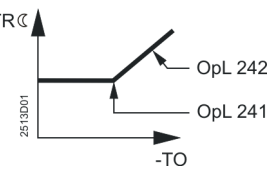
Remarque: Les niveaux de réglage “Utilisateur final” et “Chauffagiste” restent activés.

Bloc de fonction "DRT et limitation maximale de retour"

226	Limitation maxi. de la temp. de retour primaire	0 (0 / 1)	.....	0 = Sans limitation 1 = Avec limitation  OpL = Ligne de commande TO = Température extérieure TRt = Température de retour primaire
227	Valeur constante supérieure, limit. maxi. temp. retour primaire	70 °C (variable*…140)	.....°C	
228	Pente, limitation maxi. de la temp. de retour primaire	7 (0...40)	.....	
229	Début compensation (point d'inflexion), limitation maxi. de la temp. de ret. primaire	10 °C (–50...50)	.....°C	
230	Valeur constante inférieure, limit. maxi. temp. ret. primaire	50 °C (variable…0)	.....°C	
231	Consigne max. de temp. de retour pour charge ECS	--- °C (--- / 0...140)	.....°C	--- = aucune limitation
232	Limitation maxi. de la temp. de retour secondaire, différence par rapport à la valeur limite primaire	--- K (--- / 0...50)	.....K	La valeur limite du circuit secondaire sera toujours inférieure de cette valeur à la limite du primaire. Applicable dans le circuit chauffage **et** ECS --- = aucune limitation
233	Temps d'intégration des limitations de la temp. retour primaire	30 min (0…60)	.....min	Limitation du gradient et limitation maximale
234	Valeur maximale de limitation de gradient (DRT)	--.- K (0.5…50.0)	.....K	Limitation maximale de la différence entre les températures de retour primaire et secondaire --.- = aucune limitation du gradient
235	Consigne de retour max. pour la charge ECS sur consigne antilégionelles	--- °C (--- / 0…140)	.....°C	

Bloc de fonction "Divers"

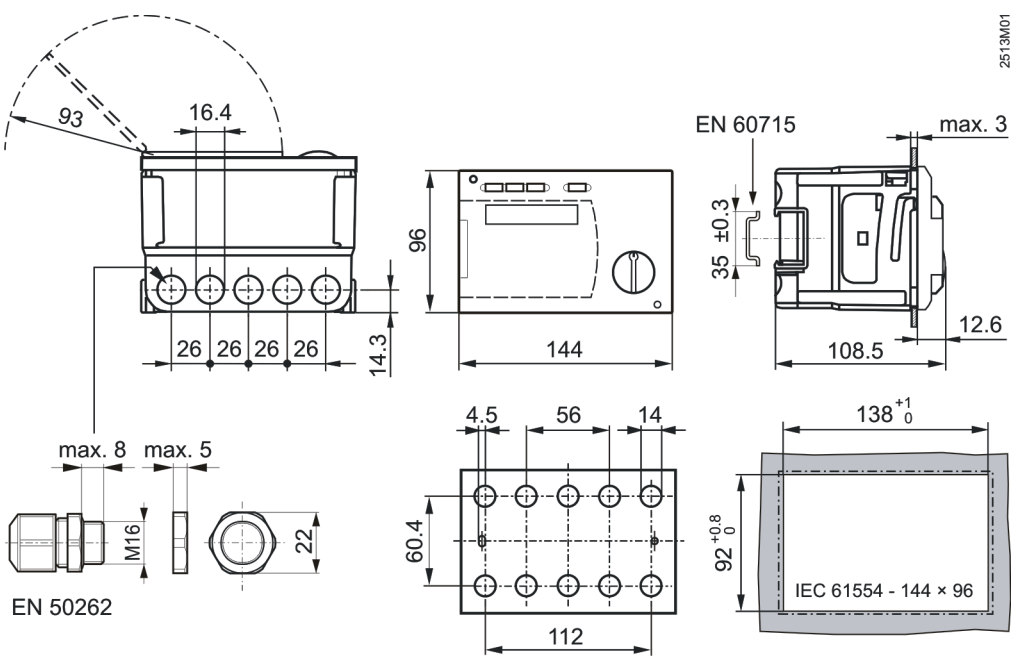
236	Fonction de limitation sur le contact H5	1 (1 / 2)	.....	1 = Limitation avec limite réglable (ligne 237) 2 = Limitation avec limite fixe (75 imp/minute) Fonction active lorsque Ligne 56 = 1
237	Valeur limite du débit volumique ou de la puissance	75 Imp/Minutes (5…1500)	..... Imp/min	Actif seulement si ligne 236 = 1

238	Temps d'intégration de la fonction de limitation sur le contact H5	60 min (0...240)	.....min	
240	Temps de blocage après la limitation minimale pour le maintien d'un débit minimum	6 min --- / 1…20)	.....min	--- = fonction inactive
241	Début de la compensation (point d'inflexion), relèvement de la consigne d'ambiance réduite	5 °C (–50...50)	.....°C	Influence de la température extérieure sur la consigne d'ambiance réduite
242	Pente, relèvement de la consigne d'ambiance réduite	0 (0…10)	.....	Pente 0 = fonction inactive  OpL = Ligne de commande TO = Température extérieure TR☾ =Consigne de temp. ambiante réduite
243	Charge forcée au début de la phase de libération 1	1 (0 / 1)	.....	0 = Fonction inactive 1 = Fonction active
244	Protection contre le refroidissement du départ primaire	--- min (--- / 3…255)	.....min	--- = fonction inactive

Bloc de fonction "Blocages de commande"

250	Blocage logiciel	0 (0…4)	.....	0 = Pas de blocage 1 = Réglages ECS bloqués 2 = Niveau "Chauffagiste" bloqué 3 = Réglages ECS et niveau "Chauffagiste" bloqués 4 = Tous les réglages et niveaux bloqués
251	Blocage matériel du niveau de réglage “Fonctions de blocage"	0 (0 / 1)	.....	0 = Pas de blocage 1 = Le code ne peut être entré que si les bornes B31–M de l'embase sont court-circuitées

Encombrements



[mm]

© 2010 Siemens Schweiz AG

Sous réserve de modifications